

# I. TEIL

## 1.1

1. Der Hund läuft.

andzinq itu bərdzalan

---

2. Der Junge singt.

pəmuda itu bərnanyi

---

3. Das Mädchen spielt.

pərempuan itu bərmain

---

4. Der Mann malt.

laki-laki itu məlukis

---

5. Die Frau kocht.

pərempuan itu məmasak

---

## 1.2

6. Der Hund stirbt.

andzinq itu mati

---

7. Das Schiff sinkt.

kapal itu təngelam

---

8. Die Vase zerbricht.

vas itu pətfah

---

9. Der Junge fällt.

pəmuda itu tərdzatuh

---

10. Der Ballon platzt.

balon itu pətfah

---

## 1.3

11. Das Mädchen hört Musik.

pərempuan itu məndənar musik

---

12. Das Kind schläft.

anak itu tidur

---

13. Das Kind träumt.

anak itu bərmimpi

---

14. Der Junge spürt den Regen.  
pəmuda itu mərəsakan rudzan

---

15. Die Katze hat Angst.  
kudzij itu takut

---

## 2.1

16. Der Mann schlägt den Hund.  
laki-laki itu məmukul andzij itu (məmukuli → mehrmals)

---

17. Der Hund wird von dem Mann geschlagen.  
andzij itu dipukul oleh laki-laki itu

---

18. Der Hund wird geschlagen.  
andzij itu dipukul

---

## 2.2

19. Der Junge tötet den Vogel.  
pəmuda itu məmatikan buruŋ itu

---

20. Der Vogel wird von dem Jungen getötet.  
buruŋ itu dimatikan oleh pəmuda itu

---

21. Der Vogel wird getötet.  
buruŋ itu dimatikan

---

## 2.3

22. Der Polizist verhaftet den Mann.  
polisi itu mənəŋkap laki-laki itu

---

23. Der Mann wird von dem Polizisten verhaftet.  
laki-laki itu ditanŋkap oleh polisi itu

---

24. Der Mann wird verhaftet.  
laki-laki itu ditanŋkap

---

## II. TEIL

### 1.1

25. Peter versucht eine Banane zu essen.

Peter mənʃjɔbɑ ʊntʊk məmɑkɑn sɛ buɑh pɪsɑŋ

---

26. Peter verspricht Harald zu schweigen.

Peter bərdʒɑndʒɪ kɛ pɑdɑ Hɑrɑld ʊntʊk dɪɑm

Peter məndʒɑndʒɪ-kɑn Hɑrɑld ʊntʊk dɪɑm

---

27. Peter bittet Harald zu kochen.

Peter mərɪntɑ Hɑrɑld ʊntʊk məmɑsɑk

---

28. Peter überredet Harald das Bad zu putzen.

Peter mənɑrɪk Hɑrɑld ʊntʊk mənɔpɛl bɑk ɪtʊ

---

### 1.2

29. Ich bitte dich zu schlafen.

ɑkʊ ɪntɑ kɑmʊ tɪdʊr

---

30. Der Vater verbietet der Tochter Musik zu hören.

ɑjɑh-njɑ mɛlɑrɑŋ pʊtrɪ-njɑ ʊntʊk məndɔŋɑr mʊsɪk

---

### 1.3

31. Die Mutter lässt das Kind das Zimmer aufräumen.

ɪbʊ-njɑ məmɪɑrkɑn ɑnɑk-njɑ məmɛrɛskɑn kɑmɑr

---

32. Ich bitte dich zu lesen.

ɑkʊ ɪntɑ kɑmʊ bɑʃɑ

---

### 1.4

33. Das Schiff droht zu sinken.

kɑpɑl ɪtʊ tɔrɑndʒɑm tɔŋgɛlɑm

---

34. Der Ballon scheint zu platzen.

bɑlɔn ɪtʊ kɛ-lɪhɑt-ɑn mɑu pɔʃɑh

---

35. Das Wetter verspricht schön zu werden.

tʃuɑʃɑ ɪn kɛ-lɪhɑt-ɑn bɑɪk

---

## 2.1

36. Die Frau, die liest, ist alt.

pərempuan itu yaŋ sədaŋ məmbadʒa sudah tua

---

37. Die Frau, die stirbt, ist alt.

pərempuan itu yaŋ məniŋgal sudah tua

---

38. Die Frau, die Angst hat, ist alt.

pərempuan itu yaŋ takut sudah tua

---

## 2.2

39. Die Frau küsst den Mann, der kocht.

pərempuan itu məntʃium laki-laki yaŋ sədaŋ məmasak itu

---

40. Die Frau küsst den Mann, der stirbt.

pərempuan itu məntʃium laki-laki yaŋ məniŋgal itu

---

41. Die Frau küsst den Mann, der Angst hat.

pərempuan itu məntʃium laki-laki yaŋ takut itu

---

## 2.3

42. Die Frau küsst den Mann in dem Garten, in dem die Blumen blühen.

pərempuan itu məntʃium laki-laki itu yaŋ ada di taman di mana buŋa-buŋa məkar

---

## 3.1

43. Peter schlägt Hans und geht.

Peter məmukul Hans dan pergi

---

## 3.2

44. Peter sieht ein Kaninchen und erschrickt.

Peter məlihat sə ekor kəlintʃi dan təkaget

---

## 3.3

45. Peter tötet Lukas und stirbt.

Peter məmbunuh Lukas dan mati

---